

شركة دبي للتأمين

(شركة مساهمة عامة)

البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة)

## تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إلى السادة مساهمي شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة دبي للتأمين (ش.م.ع) كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد المرحلي كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ والبيانات المرحلية للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المتعلقة بها لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدى رأياً بخصوص التدقيق.

### الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

أ. ن. س. و. ي. و. ح.

توقيع:

أشرف أبو شرح

شريك

رقم القيد: ٦٩٠

١٣ مايو ٢٠١٥

دبي، الإمارات العربية المتحدة

# شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

## بيان الدخل الموحد المرحلي

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاح
٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٤,٣٧٠	١٠٩,٤٩٠	دخل التأمين
(١٣,١٤٠)	(١٣,٨٣٢)	الأقساط الإجمالية
٩١,٢٣٠	٩٥,٦٥٨	الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
(٧١,٠٥٢)	(٧٨,٨٤١)	إيرادات أقساط التأمين
٨,٠٦٣	١٤,٨٠٢	حصة معيدي التأمين من الأقساط
(٦٢,٩٨٩)	(٦٤,٠٣٩)	الحركة في مخصص حصة معيدي التأمين
٢٨,٢٤١	٣١,٦١٩	من الأقساط غير المكتسبة
٦,٥٩٨	٧,٦٧١	صافي إيرادات أقساط التأمين
(٨٦)	(٨٣٤)	دخل عمولات إعادة التأمين
٣٤,٧٥٣	٣٨,٤٥٦	مصاريف أخرى
٣٨,٦١٧	٤٩,٢٦٦	إجمالي دخل التأمين
(٢٦,٢٣٧)	(٣٥,٧٨٢)	مصاريف التأمين
١٢,٣٨٠	١٣,٤٨٤	المطالبات المقدمة
٩,١١٤	١٢,٩٧٠	حصة معيدي التأمين من المطالبات المقدمة
٤٦٥	١٦٢	صافي المطالبات المقدمة
٣,٧٥٧	٣,٨٣٤	مصاريف عمولات
٢٥,٧١٦	٣٠,٤٥٠	أقساط إعادة التأمين لغطاء الزيادة في الخسائر
٩,٠٣٧	٨,٠٠٦	مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين
٩٧	١٣٥	إجمالي مصاريف التأمين
٩	٢٠٦	صافي دخل التأمين
٨,٣٠٢	١٢,٢٤١	دخل الاستثمارات
(١١٠)	(١٣٧)	الأرباح المحققة من بيع استثمارات
٨,٢٩٨	١٢,٤٤٥	أرباح/(خسائر) القيمة العادلة من الموجودات المالية
(١,٢٢٤)	(١,٢٥٥)	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٣٣	٥٢	دخل الاستثمارات الأخرى
(١,٠٩١)	(١,٢٠٣)	تكاليف استثمارات أخرى
١٦,٢٤٤	١٩,٢٤٨	دخل آخر ومصاريف أخرى
٠,١٦	٠,١٩	مصاريف عمومية وإدارية غير محملة
		دخل آخر
		الأرباح للفترة
		الربح الأساسي والمخفف للسهم (بالدرهم)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
١٦,٢٤٤	١٩,٢٤٨
الأرباح للفترة	
بنود الدخل الشامل الأخرى	
بنود الدخل الشامل الأخرى التي لا يمكن تصنيفها ضمن الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة	
٦٧,٠٦٢	٨,١٥٠
صافي الأرباح غير المحققة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	
٦٧,٠٦٢	٨,١٥٠
بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة	
٨٣,٣٠٦	٢٧,٣٩٨
إجمالي الدخل الشامل للفترة	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

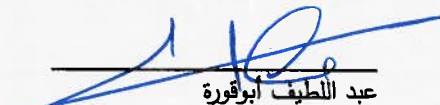
شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

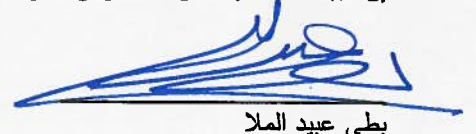
بيان المركز المالي الموحد المرحلي

كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم مدققة	٣١ مارس ٢٠١٥ ألف درهم	إيضاح	
			<b>الموجودات</b>
٤٧,٥٤٩	٤٧,٨٤١	٤	موجودات ثابتة
١,٦٧٠	١,٦٧٠	٥	عقارات استثمارية
٤١٧,٩٣٤	٤٣٣,٠٩٧	٦	أدوات مالية
١٢٥,٨٩٣	١٤٣,٧٧٢		موجودات إعادة التأمين
١١٣,١٣٩	١٤٤,٠٦٤		أرصدة التأمين المدينة
٦,٩٥٥	٦,٣٥٦		مصاريف مدفوعة مقدماً ومديون آخرون
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠		ودائع قانونية
٦٩,٤١٦	٤٣,٧٦٠	٧	النقدية وشبه النقدية
<u>٧٩٢,٥٥٦</u>	<u>٨٣٠,٥٦٠</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٩	رأس المال
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠	احتياطي قانوني
١٣,٠٠٠	١٣,٠٠٠	١٠	احتياطي عام
١١٢,٦٢٩	١٠٦,٨٧٧		أرباح غير موزعة
٢٠١,١٨١	٢٠٩,٣٣١	١٠	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات
<u>٤٧٦,٨١٠</u>	<u>٤٧٩,٢٠٨</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٨,٤١٧	١٨,٤١٧	٨	قرض بنكي
٢,٣٤٩	٢,٤٦٦		مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٩٠,١٢٥	٢٠٨,٥٢٩		مطلوبات عقود التأمين
١٠,٦٦٤	١٣,٣٤١		مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين
٦٣,٤٦٣	٧٨,٥١٢		أرصدة إعادة التأمين الدائنة
٣٠,٧٢٨	٣٠,٠٨٧		دائنو تأمين ودائنون آخرون
<u>٣١٥,٧٤٦</u>	<u>٣٥١,٣٥٢</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
<u>٧٩٢,٥٥٦</u>	<u>٨٣٠,٥٦٠</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات</b>

إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية تم إتمامها للإصدار وفقاً لقرار من أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ مايو ٢٠١٥.

  
عبد اللطيف أبو قرة  
الرئيس التنفيذي

  
بطي عبيد الملا  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلي

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة)

المجموع ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات ألف درهم	أرباح مقترح توزيعها ألف درهم	أرباح غير موزعة ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم
٤٧٦,٨١٠	٢٠١,١٨١	-	١١٢,٦٢٩	١٣,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
١٩,٢٤٨	-	-	١٩,٢٤٨	-	-	-
٨,١٥٠	٨,١٥٠	-	-	-	-	-
٢٧,٣٩٨	٨,١٥٠	-	١٩,٢٤٨	-	-	-
(٢٥,٠٠٠)	-	٢٥,٠٠٠	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-
٤٧٩,٢٠٨	٢٠٩,٣٣١	-	١٠٦,٨٧٧	١٣,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
٤٠٤,٢٢٨	١٣١,٨٨٤	٢٥,٠٠٠	٨٧,٣٤٤	١٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
١٦,٢٤٤	-	-	١٦,٢٤٤	-	-	-
٦٧,٠٦٢	٦٧,٠٦٢	-	-	-	-	-
٨٣,٣٠٦	٦٧,٠٦٢	-	١٦,٢٤٤	-	-	-
(٢٥,٠٠٠)	-	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-	-
٤٦٢,٥٣٤	١٩٨,٩٤٦	-	١٠٣,٥٨٨	١٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		ايضاح
٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦,٢٤٤	١٩,٢٤٨	الأنشطة التشغيلية
٢٨٩	٣٦٧	الأرباح للفترة
٩٥	٢١٣	التعديلات للبنود التالية:
(٩٧)	(١٣٥)	استهلاك الموجودات الثابتة
		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
		أرباح بيع استثمارات في أدوات دين بالتكلفة المضافة
١٦,٥٣١	١٩,٦٩٣	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٤,٦٥١)	(١٧,٨٧٩)	موجودات إعادة التأمين
(٢٠,٨٩٣)	(٣٠,٩٢٥)	أرصدة التأمين المدينة
٢١٥	٥٩٩	مصاريف مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
١٠,٥٤٥	١٨,٤٠٤	مطلوبات عقود التأمين
(٣٥٥)	٢,٦٧٧	مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين
١٣,٤٩٨	١٥,٠٤٩	أرصدة إعادة التأمين الدائنة
(٦,٨٦١)	(٦٤١)	دائنو تأمين ودائنون آخرون
٨,٠٢٩	٦,٩٧٧	النقد الناتج من العمليات
(٩)	(٩٦)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٨,٠٢٠	٦,٨٨١	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
١٤٢	(٢١,٤٩٨)	الأنشطة الاستثمارية
(٧٠٧)	١٤,٦٢٠	الاستثمارات المحتفظ بها بالتكلفة المضافة
(٢٩٤)	(٦٥٩)	الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		شراء موجودات ثابتة
(٨٥٩)	(٧,٥٣٧)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
-	(٢٥,٠٠٠)	الأنشطة التمويلية
(٢)	-	توزيعات أرباح مدفوعة
		قرض بنكي
(٢)	(٢٥,٠٠٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٧,١٥٩	(٢٥,٦٥٦)	(النقص)/الزيادة في النقدية وشبه النقدية
٣٥,١٣٢	٦٩,٤١٦	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٤٢,٢٩١	٤٣,٧٦٠	النقدية وشبه النقدية في ٣١ مارس

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

١ - معلومات عن الشركة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الإتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الإتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والمخاطر الطبية (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) والتأمين على الحياة للمجموعة والأفراد (تعرف مجتمعة بالتأمين على الحياة). كذلك تستثمر الشركة أموالها في الأوراق المالية الإستثمارية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٣٠٢٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة. تعمل الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة ويتم إصدار معظم بوالص التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

خلال سنة ٢٠١٠، أسست الشركة شركة تابعة جديدة لأغراض استثمارية. تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية الخاصة بالشركة والشركة التابعة لها (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة").

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية

١-٢ أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤").

إعداد التقارير المالية المرحلية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للشركة مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ باستثناء التعديل التالي والذي أصبح ساري المفعول كما في ١ يناير ٢٠١٥:

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ خطط المزايا المحددة - مساهمات الموظفين

يتطلب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ أن تقوم المنشأة بالأخذ في الاعتبار المساهمات المقدمة من الموظفين أو أطراف ثالثة عند احتساب خطط المزايا المحددة. عندما تكون هذه المساهمات مرتبطة بالخدمة، يجب أن تكون عائدة إلى فترات الخدمة كمزايا سالبة. توضح هذه التعديلات أنه إذا كان مبلغ المساهمات مستقل عن عدد سنوات الخدمة، يسمح للمنشأة أن تثبت هذه المساهمات كخفض في تكاليف الخدمة في الفترة التي يتم فيها تقديم الخدمة، بدلاً من تخصيص المساهمات في فترات الخدمة. يسري مفعول هذا التعديل للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٤. ليس من المتوقع أن يتعلق هذا التعديل بالمجموعة، نظراً لأنه ليس لدى أي من منشآت المجموعة خطط مزايا محددة للمساهمات من الموظفين أو أطراف ثالثة.

إن إتباع هذا التعديل لم يكن له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة خلال الفترة. كذلك الأمر، لم يكن للتحسينات السنوية دورة ٢٠١٠-٢٠١٢ ودورة ٢٠١١-٢٠١٣ والتي أصبحت سارية المفعول من ١ يوليو ٢٠١٤ تأثيراً بيان المركز المالي أو أداء المجموعة خلال الفترة

إن هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة لا تشتمل على جميع الإفصاحات ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. بالإضافة لذلك، فإن النتائج للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.



٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٢ أسس التوحيد

تتكون المجموعة من الشركة والشركة التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس	الملكية
فاتون ليمنت	الاستثمار	جزر العذراء البريطانية	١٠٠٪

أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية من البيانات المالية للمجموعة والشركة التابعة لها كما في ٣١ مارس ٢٠١٥.

تتحقق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة إلى أو لها حقوق في العوائد المتغيرة الناتجة عن ارتباطها بالشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على هذه العوائد من خلال قدرتها على السيطرة على الشركة المستثمر فيها. وتتم السيطرة على الشركة المستثمر فيها فقط عند تحقق ما يلي:

- سيطرة المجموعة على الشركة المستثمر بها (الحقوق القائمة التي تمنح المجموعة القدرة على توجيه النشاطات ذات الصلة للشركة المستثمر بها).
- تعرض المجموعة أو حقوقها في العوائد المتغيرة الناتجة عن ارتباطها بالشركة المستثمر فيها.
- القدرة على ممارسة السيطرة على الشركة المستثمر فيها والتأثير على عوائدها.

هناك افتراض مسبق أن أغلبية حقوق التصويت تؤدي إلى السيطرة. عندما تمتلك المجموعة أقل من أغلبية حقوق التصويت أو ما شابهها في الشركة المستثمر فيها، تقوم المجموعة بأخذ جميع الحقائق والظروف ذات العلاقة بعين الاعتبار عند تحديد فيما إذا كانت تمتلك سيطرة على الشركة المستثمر فيها ويتضمن ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حملة حقوق تصويت آخرين في الشركة المستثمر فيها
- الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى
- حقوق التصويت الحالية وحقوق التصويت المحتملة للمجموعة

يتم احتساب التغير في حصة الملكية في أي شركة تابعة، دون خسارة السيطرة، على أنها معاملة حقوق ملكية.

في حال خسرت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، تقوم بالتوقف عن تثبيت الموجودات ذات العلاقة كموجودات ذات علاقة (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات والحصص غير المسيطرة والمكونات الأخرى لحقوق الملكية، بينما يتم تثبيت أية أرباح أو خسائر ناتجة ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم تثبيت أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة.

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للفترة، بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة، على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كالتالي:

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٤	٢٠١٥	
١٦,٢٤٤	١٩,٢٤٨	الأرباح للفترة (ألف درهم)
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)
٠,١٦	٠,١٩	الربح للسهم (درهم)

لم يتم عرض أية أرقام للربح المخفف للسهم حيث أن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح للسهم عند استخدامها.

## ٤- الموجودات الثابتة

تشتمل الموجودات الثابتة على قطعة أرض تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة بقيمة مدرجة ٤٤,١٧٣ ألف درهم. قرر مجلس إدارة المجموعة إنشاء المركز الرئيسي للمجموعة على قطعة الأرض في المستقبل المنظور. أتمت إدارة المجموعة تحويل الملكية القانونية للأرض بشكل رسمي.

## ٥- العقارات الاستثمارية

تمثل العقارات الاستثمارية استثمارات الشركة في الأراضي ملك حر والمباني التي تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة.

## ٦- الأدوات المالية

القيمة العادلة		القيمة المدرجة		الأدوات المالية
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٥٣,٠٣٠	٣٨,٤١٠	٥٣,٠٣٠	٣٨,٤١٠	بالبقية العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٦-١)
٣٢٧,٥٢٣	٣٣٥,٦٧٣	٣٢٧,٥٢٣	٣٣٥,٦٧٣	بالبقية العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى (إيضاح ٦-٢)
٣٧,٧٨١	٥٨,٤٠٠	٣٧,٣٨١	٥٩,٠١٤	الاستثمارات بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٦-٣)
<u>٤١٨,٣٣٤</u>	<u>٤٣٢,٤٨٣</u>	<u>٤١٧,٩٣٤</u>	<u>٤٣٣,٠٩٧</u>	

## ٦-١ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم	
٤,٣٩٧	٤,٦٠٣	(أ) أسهم - متداولة
<u>٤٨,٦٣٣</u>	<u>٣٣,٨٠٧</u>	(ب) مصنفة عند التثبيت الأولي ودائع بنكية تستحق خلال ثلاثة أشهر (غير متداولة)
<u>٥٣,٠٣٠</u>	<u>٣٨,٤١٠</u>	

إن جميع الأسهم والودائع لدى البنوك توجد داخل الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة)

## ٦- الأدوات المالية (تتمة)

## ٦-٢ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم	
٣١٧,٣٢٣	٣٢٥,٤٧٣	أسهم - متداولة (داخل إ.ع.م.)
١٠,٢٠٠	١٠,٢٠٠	أسهم - غير متداولة (داخل إ.ع.م.)
<u>٣٢٧,٥٢٣</u>	<u>٣٣٥,٦٧٣</u>	

إن التغيرات في القيمة العادلة بمبلغ ٨,١٥٠ ألف درهم (٢٠١٤ - ٦٧,٠٦٢ ألف درهم) تم تثبيتها في بيان الدخل الشامل الموحد.

## ٦-٣ السندات بالتكلفة المطفأة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم	
٣,٦٧٥	٢٥,٢٠٠	التكلفة المطفأة
٣٣,٧٠٦	٣٣,٨١٤	سندات الدين (داخل إ.ع.م.)
<u>٣٧,٣٨١</u>	<u>٥٩,٠١٤</u>	سندات الدين (خارج إ.ع.م.)

إن سندات الدين بمبلغ ٣٣,٨١٤ ألف درهم (٢٠١٤ - ٣٣,٧٠٦ ألف درهم) تم رهنها مقابل قرض بنكي (إيضاح ٨). يترتب على الاستثمارات عائد بسعر فعلي ٤,٥٦٪ سنوياً. إن مواعيد استحقاق السندات هذه مبينة أدناه:

٣١ مارس ٢٠١٥			
المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	
٢٥,٢٠٠	٢٠,٨٤٠	٤,٣٦٠	سندات الدين (داخل إ.ع.م.)
٣٣,٨١٤	١٢,٣١٩	٢١,٤٩٥	سندات دين (خارج إ.ع.م.)
<u>٥٩,٠١٤</u>	<u>٣٣,١٥٩</u>	<u>٢٥,٨٥٥</u>	

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة)

٦- الأدوات المالية (تتمة)

٣-٦ السندات بالتكلفة المطفأة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة)			
المجموع	أقل من ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,٦٧٥	-	٣,٦٧٥	سندات الدين (داخل إ.ع.م)
٣٣,٧٠٦	٨,٣٩٩	٢٥,٣٠٧	سندات دين (خارج إ.ع.م)
<u>٣٧,٣٨١</u>	<u>٨,٣٩٩</u>	<u>٢٨,٩٨٢</u>	

٧- النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموحد من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية:

٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٢,٢٩١	٤٣,٧٦٠	الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق
<u>٤٢,٢٩١</u>	<u>٤٣,٧٦٠</u>	

إن جميع النقدية وشبه النقدية موجودة في الإمارات العربية المتحدة.

٨- القرض البنكي

أبرمت المجموعة إتفاقية تسهيل إئتماني مع بنك دولي بمبلغ ٥ مليون دولار أمريكي (ما يعادل ١٨,٤١٧ ألف درهم). إن تسهيلات القرض مضمونة مقابل استثمارات في أدوات دين محتفظ بها بالتكلفة المطفأة بمبلغ ٣٣,٨١٤ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤ - ٣٣,٧٠٦ ألف درهم) (إيضاح ٣-٦) وهي مستخدمة في العمليات الإستثمارية للمجموعة. يترتب على القرض فوائد حسب لايبور بالدولار الأمريكي لمدة ٣ أشهر زائداً ١٪ سنوياً ويتم ربط حيازة القرض مباشرة بفترة إستحقاق أدوات الدين الممولة بواسطة القرض. تستحق أدوات الدين على فترات من سنتين إلى ١٠ سنوات.

٩- رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم	
<u>١٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	المصدر والمدفوع بالكامل - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم (٢٠١٤ - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم)

## ١٠ - الإحتياطيات

## نوع وغرض الإحتياطيات

## • الإحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للمجموعة، قررت المجموعة عدم زيادة الإحتياطي القانوني فوق المبلغ الذي يساوي ٥٠٪ من رأسمالها المدفوع. بناء على ذلك، لم يتم إجراء أية تحويلات خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

## • الإحتياطي العام

يتم إجراء التحويلات إلى الإحتياطي العام بناء على توصية من مجلس الإدارة. قد يتم استخدام هذا الإحتياطي وفقاً للغايات التي تعتبر ملائمة من قبل مجلس الإدارة.

## • التغييرات المتركمة في القيمة العادلة للاستثمارات

يسجل هذا الإحتياطي التغييرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المحفوظ بها بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

## ١١ - توزيعات الأرباح المقترح توزيعها والمدفوعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٥ ألف درهم	
-	٢٥,٠٠٠	توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٤ بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم (معلن عنها)
٢٥,٠٠٠	-	توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٣ بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم (معلن عنها وموزعة)
<u>٢٥,٠٠٠</u>	<u>٢٥,٠٠٠</u>	
٢٥,٠٠٠	-	المقترحة ليتم الموافقة عليها خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوي:
<u>٢٥,٠٠٠</u>	<u>-</u>	(٢٠١٤ - توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم)
<u>٢٥,٠٠٠</u>	<u>-</u>	

## ١٢ - المعلومات القطاعية

معلومات القطاعات الرئيسية

لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة لوحدة أعمال استنادا إلى منتجاتها وخدماتها ولديها ثلاثة قطاعات تشغيلية تقوم المجموعة بإعداد تقارير عنها كما يلي:

- قطاع التأمينات العامة ويشمل السيارات والتأمين البحري و ضد الحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة.
- قطاع التأمين على الحياة والتأمين الصحي ويشمل التأمين على الحياة للأفراد والمجموعة.
- قطاع الاستثمارات ويتألف من الاستثمارات وإدارة النقد لحساب المجموعة الخاص.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

كما في ٣١ مارس ٢٠١٥ (غير مدققة)

١٢ - المعلومات القطاعية (تمة)

معلومات القطاعات الرئيسية (تمة)

تتم المعاملات بين القطاعات التشغيلية على أساس الأسعار التقديرية السائدة في السوق. يتم عرض معلومات القطاعات التشغيلية أدناه:

الإجمالي		التأمين الصحي والتأمين على الحياة		التأمينات العامة		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس
٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩١,٢٣٠	٩٥,٦٥٨	٤٦,١٢٧	٥٥,٧٥١	٤٥,١٠٣	٣٩,٩٠٧	دخل التأمين
(٦٢,٩٨٩)	(٦٤,٠٣٩)	(٣١,٧١٠)	(٣٥,٣٥٥)	(٣١,٢٧٩)	(٢٨,٦٨٤)	دخل أقساط التأمين
						حصة معيدي التأمين من الأقساط
٢٨,٢٤١	٣١,٦١٩	١٤,٤١٧	٢٠,٣٩٦	١٣,٨٢٤	١١,٢٢٣	صافي إيرادات أقساط التأمين
٦,٥٩٨	٧,٦٧١	٦٩٤	٥٠٢	٥,٩٠٤	٧,١٦٩	دخل عمولات إعادة التأمين
(٨٦)	(٨٣٤)	(١٠٣)	(٨٥١)	١٧	١٧	دخل آخر
٣٤,٧٥٣	٣٨,٤٥٦	١٥,٠٠٨	٢٠,٠٤٧	١٩,٧٤٥	١٨,٤٠٩	
٣٨,٦١٧	٤٩,٢٦٦	١١,٣٢٣	٢٣,٢٦٢	٢٧,٢٩٤	٢٦,٠٠٤	مصاريف التأمين
(٢٦,٢٣٧)	(٣٥,٧٨٢)	(٨,١٠٩)	(١٧,٦٩٨)	(١٨,١٢٨)	(١٨,٠٨٤)	المطالبات المقدمة
						حصة معيدي التأمين من المطالبات المقدمة
١٢,٣٨٠	١٣,٤٨٤	٣,٢١٤	٥,٥٦٤	٩,١٦٦	٧,٩٢٠	صافي المطالبات المقدمة
٩,١١٤	١٢,٩٧٠	٦,١١٢	٨,٩٦٦	٣,٠٠٢	٤,٠٠٤	مصاريف عمولات الزيادة في خسائر أقساط إعادة التأمين
٤٦٥	١٦٢	-	-	٤٦٥	١٦٢	مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين
٣,٧٥٧	٣,٨٣٤	٢,٣٥٥	٢,٣٦٢	١,٤٠٢	١,٤٧٢	
٢٥,٧١٦	٣٠,٤٥٠	١١,٦٨١	١٦,٨٩٢	١٤,٠٣٥	١٣,٥٥٨	
٩,٠٣٧	٨,٠٠٦	٣,٣٢٧	٣,١٥٥	٥,٧١٠	٤,٨٥١	صافي دخل التأمين
٨,٢٩٨	١٢,٤٤٥					إجمالي دخل الاستثمارات
(١,٠٩١)	(١,٢٠٣)					مصاريف أخرى غير مخصصة
١٦,٢٤٤	١٩,٢٤٨					الأرباح للفترة

## ١٢ - المعلومات القطاعية (تتمة)

خلال السنة الحالية، تم إعادة تصنيف التأمين الطبي من قطاع التأمين العام وتجميعه مع التأمين على الحياة لتشكيل قطاع التأمين الطبي والتأمين على الحياة الجديد. وفقاً لذلك فإن دخل التأمين بمبلغ ١٩,٣٠٣ ألف درهم (٢٠١٤ - ١٣,٦٣٢ ألف درهم)، ومصاريف التأمين بمبلغ ١٦,٢٨٧ ألف درهم (٢٠١٤ - ١١,١٨٥ ألف درهم) وصافي دخل التأمين بمبلغ ٣,٠١٦ ألف درهم (٢٠١٤ - ٢,٤٤٧ ألف درهم) الخاصة بالقطاع الطبي خلال الربع الحالي تم تحويلها إلى قطاع التأمين الطبي والتأمين على الحياة الجديد مع إعادة التصنيف ذات العلاقة لأرقام المقارنة.

## ١٣ - موسمية النتائج

بلغ دخل توزيعات الأرباح ١٠,٩٠٧ ألف درهم و٧,١١٧ ألف درهم لفترتي الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ و ٣١ مارس ٢٠١٤ على التوالي. يعتمد دخل توزيعات الأرباح على ظروف السوق والأنشطة الاستثمارية للمجموعة وإعلان الأرباح من قبل الشركات المستثمر فيها، وهي ذات طبيعة موسمية. بناءً عليه، فإن نتائج الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٥ غير قابلة للمقارنة مع تلك المرتبطة بفترة المقارنة، ولا تعتبر مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

## ١٤ - المطلوبات الطارئة

في ٣١ مارس ٢٠١٥، كان لدى الشركة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى وأمور أخرى بمبلغ ١٠,٢٧٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤ - ١٠,٢٤٦ ألف درهم) نتجت أثناء سير الأعمال العادية ومن غير المتوقع أن ينتج عنها مطلوبات جوهرية.

### المطالبات القانونية

إن المجموعة، وكما هو الحال في معظم شركات التأمين الهامة، لديها دعاوى قانونية أثناء سير الأعمال العادية. لا تعتقد المجموعة، إستناداً إلى المشورة القانونية، بأن هذه القضايا سوف ينتج عنها تأثير جوهري على دخل المجموعة أو الوضع المالي.